

- 1 あなたはケーキかアイスクリームかどちらかを食べることができます。どちらを好みますか。
- 2 はい、ええと、分かりません。
- 3 もしあなたがケーキもアイスクリームも欲しくないのであれば変わりに果物はどうですか。
- 4 ああ、私はアイスクリームと同じようにケーキも欲しいと思っています。
- 5 そして、それだけではなくて果物も。
- 6 まあミン。あなたは食欲がありますね。
- 7 実際、私はケーキもアイスクリームも好きではありません。
- 8 あなたは私を食べることができます。
- 9 私は果物を食べます。
- 10 カルロス。4時です。私は3時半から待っています。
- 11 電車が遅れたんだ。
- 12 でも、君は時計を持っていないので私は電話できませんでした。
- 13 ごめんなさい。いい？
- 14 あなたが謝っても謝らなくても私はまだとても怒っています。
- 15 ごめん、ごめん、ごめん…
- 16 あなたがもう怒っていないようになるまで私はごめんを言います。
- 17 ごめん、ごめん、ごめん…
- 18 分かった、分かった。あなたがそれをやめたら私はあなたを許し親愛なるユミへ。お元気ですか。
- 19 このEメールが遅くてごめんなさい。
- 20 今週私はとても忙しかったので自由な時間がありませんでした。
- 22 週末には私は映画を見たかったです、しかしとてもたくさんの宿題があったので行くことができませんでした。
- 23 私はとても一生懸命勉強しなければなりません、そうすれば良い大学に行くことができます。
- 24 アメリカでは学生は一生懸命勉強しますか。
- 25 あなたのサンミー。
- 26 世界中にはたくさんの美しい場所やすばらしい伝統があります。
- 27 これらの自然や文化的な遺産は人類にとってとても重要です。
- 28 私たちはこれらの宝の多くを数世紀に私楽しんできました。
- 29 彼らは私たちの文化でひとつの重要な役割を果たしてきました。
- 30 そのため、UNESCOのような団体はそれらを守り保存していくために働いています。
- 31 世界には文化遺産の二つの主要なタイプがあります。
- 32 ひとつのタイプは記念碑、博物館そして芸術作品のような物質的なものです。
- 33 私たちはそれらに触ったり見たりすることができます。
- 33 もうひとつのタイプは、技術、芸術、習慣そしてその他物質的ではない宝です。

- 34 もし、伝統的な演技、お祭りそしてその他の文化的な遺産が世代
35 から世代に伝わらなければそれらは完全に消えてしまうかもしれ
36 建物たとえそこに人が行かなくなっても長年建っています、しか
37 し伝統的な踊りは誰も踊り続けなければ忘れ去られてしまいま
38 それで、私たちが私たちの宝を失ってしまわないようにUNESCO
39 は2001年から保護のために非物質的な文化遺産を選定していま
40 日本では、能、文楽、歌舞伎そしてその他の芸術が選ばれまし
41 世界遺産保護について学んだ後、私は日本の遺産に興味を持ち
42 ました。
43 そこで今日は私が見に行った能について話したいと思います。
44 もしかしたら、あなた方は能についてあまり知らないかもしれませ
45 ン。わたしもそうでした。
46 木でできた古典的な舞台は美しいと思いました、そして演技者の
47 動きはとても興味深かったです。
48 言葉と音楽はすこし変わっていて、私は話のいくつかの部分は理
49 解できませんでした。
50 しかしながら、私が調査を通して学んだように、能は興味深い歴
51 史を持った美しい芸術形態です。
52 能はヒノキの木でできた伝統的な舞台の上で演じられます。
53 演技者は豊かに装飾された衣装を着ます。
54 舞台の演技者の多くは木やそのほかの材料で作られたお面をし
55 いろいろな形式のお面があります。
56 いくつかは男の人や女の人、そしてそのほかは動物や精神など
57 を表します。
58 能のせりふは多くは歌われたり、謡われたりします。
59 せりふはほとんどありません、そして演技者はそれをとてもゆっく
60 り話します。
61 演技者は笑いも泣きもしません、そして他の感情も見せません。
62 代わりに、彼らは感情を表現するために彼らの行動や体の動き
63 を使います。
64 時には合唱が劇の部分を説明のために歌います。
65 演技者の後ろには、太鼓や笛を演奏する音楽家たちがいます。
66 能は612年に中国から日本にやってきました。
67 それは元は猿楽や田楽のような伝統的な音楽や踊りのさまざま
68 な様式の組み合わせでした。
69 演技者は口承で伝えられた話を読みました。
70 演技者であり、作家でもある観阿弥のおかげで能は14世紀に大
71 きく変化しました。
72 観阿弥は能の形式を作り出しました。
73 彼はそれに複雑なリズムと哲学を与えました。
74 観阿弥とその息子の世阿弥は今日まだ演技される多くの有名な
75 能の台本を書きました。

- 62 能は江戸時代の終わりまで人気を保ちました。
63 明治時代にそれは死に絶え始めました、なぜなら政府が保護をやめたからです。
64 大正時代にそれはまた人気が出ました。
65 しかしながら、現代では映画やテレビと競争しなければなりません
66 いくらかの人々は能が継続しないのではないかと心配しました。
67 UNESCOが能を保護すべき文化遺産として選択した後、それを保存するために動きが始まりました。
68 今日では演技者の数は大きくなり続けています、そして能は1500人以上の演技者によって日本で演じられています。
69 演技は日本中で催されています。
70 能の劇の話は通常とても真剣で悲しいものです。
71 話は単純ですがその意味はとても深みがあります。
72 日本の国立劇場では人々がそれをよりよく理解できるように平易な日本語、英語そしてその他の言語の劇の説明があります。
73 これは私を大いに助けました。
74 私はより多くの人々が能に興味を持つことを希望します。
75 もし、人々がそれについて学び、そして見に行かなければこの1300年続いた芸術形態が消えてしまうかもしれません。
76 これらの絵の間で何が違うか言えますか？
77 それらは私には同じに見えます。
78 いいえ、ちょっと待って。
79 左の絵の上の、家の後ろに変わった形の雲があります。
80 そうです。そしてもっと注意深く見てください。
81 家の右側に何が見えますか。
82 ええと、はい…。両方の絵に小さな木があります。
83 ちょっと待って、木に一番近い窓を見て。
84 右の絵の中ではすべての窓が丸いです、しかしこれでは窓の人工が丸いです。
85 そうです。そしてあなたはもうひとつ違いがみつけれられますか。
86 うーん…分かりました。左の絵の池の真ん中に白鳥がいます。